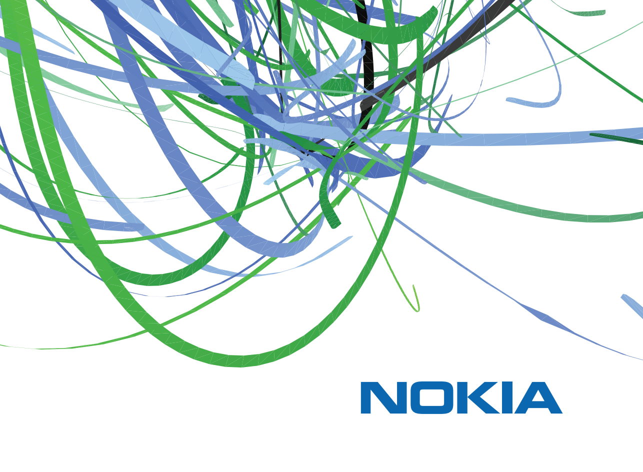


NOKIA

User Guide
Manual del Usuario

Nokia 1208 User Guide

Nota: La traducción en español de este manual inicia en la página 35.

9202792
Issue1

DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, NOKIA CORPORATION declares that this RH-105 product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. A copy of the Declaration of Conformity can be found at **http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/**.

CE 0434

Nokia operates a policy of ongoing development. Nokia reserves the right to make changes and improvements to any of the products described in this document without prior notice.

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL NOKIA OR ANY OF ITS LICENSORS BE RESPONSIBLE FOR ANY LOSS OF DATA OR INCOME OR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR INDIRECT DAMAGES HOWSOEVER CAUSED.

The availability of particular products and applications and services for these products may vary by region. Please check with your Nokia dealer for details, and availability of language options.

The availability of some features may vary by region. Please contact your operator for more details.

Export controls

This device may contain commodities, technology or software subject to export laws and regulations from the US and other countries. Diversion contrary to law is prohibited.

FCC/INDUSTRY CANADA NOTICE

Your device may cause TV or radio interference (for example, when using a telephone in close proximity to receiving equipment). The FCC or Industry Canada can require you to stop using your telephone if such interference cannot be eliminated. If you require assistance, contact your local service facility. This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Any changes or modifications not expressly approved by Nokia could void the user's authority to operate this equipment.

9202792 / Issue 1

Contents

For your safety

Read these simple guidelines. Not following them may be dangerous or illegal. Read the complete user guide for further information.



SWITCH ON SAFELY
Do not switch the device on when wireless phone use is prohibited or when it may cause interference or danger.



ROAD SAFETY COMES FIRST
Obey all local laws. Always keep your hands free to operate the vehicle while driving. Your first consideration while driving should be road safety.



INTERFERENCE
All wireless devices may be susceptible to interference, which could affect performance.



SWITCH OFF IN HOSPITALS
Follow any restrictions. Switch the device off near medical equipment.



SWITCH OFF IN AIRCRAFT
Follow any restrictions. Wireless devices can cause interference in aircraft.



SWITCH OFF WHEN REFUELING
Do not use the device at a refueling point. Do not use near fuel or chemicals.



SWITCH OFF NEAR BLASTING
Follow any restrictions. Do not use the device where blasting is in progress.



USE SENSIBLY
Use only in the positions as explained in the product documentation. Do not touch the antenna areas unnecessarily.



QUALIFIED SERVICE
Only qualified personnel may install or repair this product.



ENHANCEMENTS AND BATTERIES
Use only approved enhancements and batteries. Do not connect incompatible products.



WATER-RESISTANCE
Your device is not water-resistant. Keep it dry.



BACK-UP COPIES
Remember to make back-up copies or keep a written record of all important information stored in your device.



CONNECTING TO OTHER DEVICES
When connecting to any other device, read its user guide for detailed safety instructions. Do not connect incompatible products.



EMERGENCY CALLS
Ensure the phone function of the device is switched on and in service. Press the end key as many times as needed to clear the display and return to the standby mode. Enter the emergency number, then press the call key. Give your location. Do not end the call until given permission to do so.

■ About your device

The wireless devices described in this guide, with type designators RH-105 and RH-106, are approved for use on the GSM 900 and 1800 networks (RH-105) and the GSM 850 and 1900 networks (RH-106). Contact your service provider for more information about networks.

The type designator of your device is indicated on a label in the battery compartment.

When using the features in this device, obey all laws and respect local customs, privacy and legitimate rights of others, including copyrights.



Warning: To use any features in this device, other than the alarm clock, the device must be switched on. Do not switch the device on when wireless device use may cause interference or danger.

■ Network services

To use the phone you must have service from a wireless service provider. Many of the features require special network features. These features are not available on all networks; other networks may require that you make specific arrangements with your service provider before you can use the network services. Your service provider can give you instructions and explain what charges will apply. Some networks may have limitations that affect how you can use network services. For instance, some networks may not support all language-dependent characters and services.

Your service provider may have requested that certain features be disabled or not activated in your device. If so, these features will not appear on your device menu. Your device may also have a special configuration such as changes in menu names, menu order, and icons. Contact your service provider for more information.

1. Get started

■ Install the SIM card and battery

Always switch the device off and disconnect the charger before removing the battery.

For availability and information on using SIM card services, contact your SIM card vendor. This may be the service provider or other vendor.

This phone is intended for use with the BL-5CA battery.

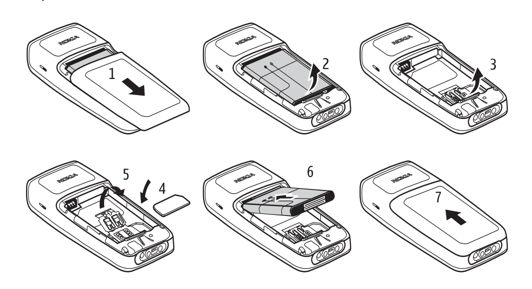


Note: Always switch off the power and disconnect the charger and any other device before removing the cover. Avoid touching electronic components while changing the cover. Always store and use the device with the cover attached.

To install the SIM card:

1. Slide the back cover to remove it.
2. Lift the battery, and remove it.
3. Carefully lift the SIM card holder from the finger grip of the phone.
4. Insert the SIM card into the holder so that the beveled corner is on the upper right side and the gold-colored contact area is facing downward.

5. Close the SIM card holder, and press it to lock it into place.
6. Replace the battery.
7. Replace the back cover.



■ Charge the battery

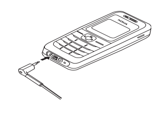


Warning: Use only batteries, chargers, and enhancements approved by Nokia for use with this particular model. The use of any other types may invalidate any approval or warranty, and may be dangerous.

Check the model number of any charger before use with this device. This device is intended for use when supplied with power from an AC-3 charger.

For availability of approved enhancements, please check with your dealer. When you disconnect the power cord of any enhancement, grasp and pull the plug, not the cord.

1. Connect the charger to a wall outlet.
2. Connect the charger to the phone. The battery indicator bar starts scrolling. When the battery is fully charged, the bar stops scrolling.





Tip: To save energy, unplug the charger when the battery is fully charged.

If the battery is completely discharged, it may take a few minutes before the charging indicator appears on the display or before any calls can be made.

■ Switch the phone on or off

Press and hold the end key until the phone switches on or off.

■ Normal operating position

Use the phone only in its normal operating position.

■ Antenna

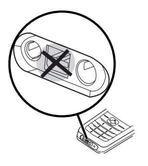
Your device has an internal antenna.



Note: As with any radio transmitting device, avoid touching an antenna unnecessarily when the antenna is in use. For example, avoid touching the cellular antenna during a phone call. Contact with a transmitting or receiving antenna affects the quality of the radio communication, may cause the device to operate at a higher power level than otherwise needed, and may reduce the battery life.



Note: Do not touch this connector as it is intended for use by authorized service personnel only.



2. Your phone

■ Keys and parts

1 — Network name or operator logo

2 — Network signal strength

3 — Battery charge level

4 — Earpiece

5 — Loudspeaker

6 — Flashlight

7 — Selection key functions

8 — Selection keys

9 — Navi™ key, hereinafter scroll key

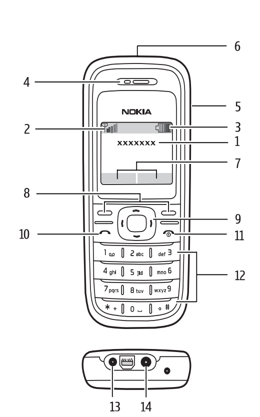
10 — Call key

11 — End key/power key

12 — Keypad

13 — Charger connector

14 — Headset connector.



■ Main features

Select **Menu** to access the following features:

Messages — to create, send, open, and manage messages

Contacts — to save names and phone numbers in the SIM card and phone memory

Call log — to access phone numbers of missed, received, and dialed calls

Settings — to set up various features of your phone

Alarm clock — to set the time for the alarm

Reminders — to manage reminders

Games — to set up game effects or play the games installed in your phone

Extras — to access *Calculator*, *Converter*, *Countd. tim.*, *Calendar*, *Stopwatch*, *Composer*, *Flashlight*, and *Demo*

SIM services — to use additional services, if supported by your SIM card.

■ Make and answer a call

To make a call, enter the phone number, including the country code and area code, if necessary. Press the call key to call the number. Scroll right to increase, or left to decrease, the volume of the earpiece or headset during the phone call.

To answer an incoming call, press the call key. To decline the call without answering, press the end key.

■ Loudspeaker

If available, you may select **Loudsp.** or **Hands.** to use the loudspeaker or the earpiece of the phone during a call.



Warning: Do not hold the device near your ear when the loudspeaker is in use, because the volume may be extremely loud.

■ Write text

You can enter text using traditional text input or predictive text input . To use traditional text input, press the key repeatedly until the letter appears. To turn on predictive text input when writing, select **Options** > *Predictive text* and the desired language; to turn it off, select **Options** > *Predictive text* > *Prediction off*.

When using predictive text input, press each key once for a single letter. If the displayed word is the one you want, press **0**, and start writing the next word. To change the word, press ***** repeatedly until the word you want appears. If ? is displayed after the word, the word is not in the dictionary. To add the word to the dictionary, select **Spell**, enter the word (using traditional text input), and select **OK**.

Tips for writing text

- To add a space, press **0**.
- To quickly change the text input method, press **#** repeatedly, and check the indicator at the top of the display.
- To add a number, press and hold the desired number key.
- To get a list of special characters when using traditional text input, press *****; when using predictive text input, press and hold *****.
- To undo the clearing of the message in the editing window, select **Options** > *Undo clear*.

■ Messages

The message services can only be used if they are supported by your service provider.

Your device supports the sending of text messages beyond the character limit for a single message. Longer messages are sent as a series of two or more messages. Your service provider may charge accordingly. Characters that use accents or other marks, and characters from some language options, take up more space, limiting the number of characters that can be sent in a single message.

Write, send, and delete

To write a message, select **Menu** > *Messages* > *Create message*, and write the message.

To send the message, select **Options** > *Send*, enter the recipient's phone number, and select **OK**.



Note: Your device may indicate that your message was sent to the message center number programmed into your device. Your device may not indicate whether the message is received at the intended destination. For more details about messaging services, contact your service provider.

To delete all read messages or all the messages in a folder, select **Menu** > *Messages* > *Delete messages* > *All read*, or the desired folder.

■ Contacts

You can save names and phone numbers in the phone memory and in the SIM card memory. The internal phonebook can store up to 200 names.

To find a contact, scroll down in the standby mode, and enter the first letters of the name. Scroll to the name that you want.

You can also select **Menu** > *Contacts*, and from the following options:

Add name — to save names and phone numbers in the phonebook

Copy— to copy names and phone numbers all at once, or one by one, from the internal phonebook to the SIM phonebook, or vice versa.

■ Flashlight

To turn the flashlight on or off, select **Menu** > *Extras* > *Flashlight* > *On* or *Off*.

■ Multi-phonebook

Your phone supports up to five separate phonebooks for multiple users. When the multi-phonebook is activated, only the contacts in the active phonebook are visible.

To activate the multi-phonebook, select **Menu** > *Contacts* > *Settings* > *Multi-Phonebook* > *Phonebook style* > *Multi-Phonebk.*.

To activate a phonebook, select **Menu** > *Contacts* > *Settings* > *Multi-Phonebook* > *Current phonebook*, and the desired phonebook, or *Shared cont.*.

A contact can belong to one or several phonebooks. The contacts in *Shared cont.* are accessible from all phonebooks.

To assign a contact to one or several phonebooks, select **Menu** > *Contacts* > *Settings* > *Multi-Phonebook* > *Manage contacts*. Scroll to the desired contact, and select it. Mark the phonebooks in which you want to save the contact, and select **Done** > **Yes**.

To rename the phonebooks, select **Menu** > *Contacts* > *Settings* > *Multi-Phonebook* > *Rename phonebooks* and the desired phonebook.

3. Enhancements

To enhance phone functionality, a range of enhancements is available for you. Select any of these items to help accommodate your specific communication needs.



Practical rules about accessories and enhancements

- Keep all accessories and enhancements out of the reach of small children.
- When you disconnect the power cord of any accessory or enhancement, grasp and pull the plug, not the cord.
- Check regularly that enhancements installed in a vehicle are mounted and are operating properly.
- Installation of any complex car enhancements must be made by qualified personnel only.

4. Battery information

■ Charging and discharging

Your device is powered by a rechargeable battery. The battery can be charged and discharged hundreds of times, but it will eventually wear out. When the talk and standby times are noticeably shorter than normal, replace the battery. Use only Nokia approved batteries, and recharge your battery only with Nokia approved chargers designated for this device.

If a replacement battery is being used for the first time or if the battery has not been used for a prolonged period, it may be necessary to connect the charger, then disconnect and reconnect it to begin charging the battery.

Unplug the charger from the electrical plug and the device when not in use. Do not leave a fully charged battery connected to a charger, since overcharging may shorten its lifetime. If left unused, a fully charged battery will lose its charge over time.

If the battery is completely discharged, it may take several minutes before the charging indicator appears on the display or before any calls can be made.

Use the battery only for its intended purpose. Never use any charger or battery that is damaged.

Do not short-circuit the battery. Accidental short-circuiting can occur when a metallic object such as a coin, clip, or pen causes direct connection of the positive (+) and negative (-) terminals of the battery. (These look like metal strips on the battery.) This might happen, for example, when you carry a spare battery in your pocket or purse. Short-circuiting the terminals may damage the battery or the connecting object.

Leaving the battery in hot or cold places, such as in a closed car in summer or winter conditions, will reduce the capacity and lifetime of the battery. Always try to keep the battery between 15°C and 25°C (59°F and 77°F). A device with a hot or cold battery may not work temporarily, even when the battery is fully charged. Battery performance is particularly limited in temperatures well below freezing.

Do not dispose of batteries in a fire as they may explode. Batteries may also explode if damaged. Dispose of batteries according to local regulations. Please recycle when possible. Do not dispose as household waste.

Do not dismantle or shred cells or batteries. In the event of a battery leak, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. In the event of such a leak, flush your skin or eyes immediately with water, or seek medical help.

■ Talk and standby times

Talk time: up to 7 hours

Standby time: up to 365 hours



Important: Battery talk and standby times are estimates only and depend on signal strength, network conditions, features used, battery age and condition, temperatures to which battery is exposed, use in digital mode, and many other factors. The amount of time a device is used for calls will affect its standby time. Likewise, the amount of time that the device is turned on and in the standby mode will affect its talk time.

■ Nokia battery authentication guidelines

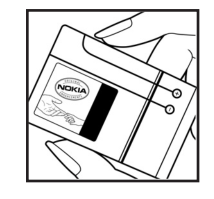
Always use original Nokia batteries for your safety. To check that you are getting an original Nokia battery, purchase it from an authorized Nokia dealer, look for the Nokia Original Enhancements logo on the packaging, and inspect the hologram label using the following steps:

Successful completion of the four steps is not a total assurance of the authenticity of the battery. If you have any reason to believe that your battery is not an authentic, original Nokia battery, you should refrain from using it, and take it to the nearest authorized Nokia service point or dealer for assistance. Your authorized Nokia service point or dealer will inspect the battery for authenticity.

If authenticity cannot be verified, return the battery to the place of purchase.

Authenticate hologram

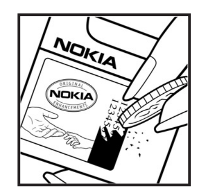
1. When looking at the hologram on the label, you should see the Nokia connecting hands symbol from one angle and the Nokia Original Enhancements logo when looking from another angle.



2. When you angle the hologram left, right, down, and up, you should see 1, 2, 3, and 4 dots on each side respectively.



3. Scratch the side of the label to reveal a 20-digit code, for example, 12345678919876543210. Turn the battery so that the numbers are facing upwards. The 20-digit code reads starting from the number at the top row followed by the bottom row.



4. Confirm that the 20-digit code is valid by following the instructions at **www.nokia.com/batterycheck**.

What if your battery is not authentic?

If you cannot confirm that your Nokia battery with the hologram on the label is an authentic Nokia battery, please do not use the battery. Take it to the nearest authorized Nokia service point or dealer for assistance. The use of a battery that is not approved by the manufacturer may be dangerous and may result in poor performance and damage to your device and its enhancements. It may also invalidate any approval or warranty applying to the device.

To find out more about original Nokia batteries, visit **www.nokia.com/battery**.

Care and maintenance

Your device is a product of superior design and craftsmanship and should be treated with care. The following suggestions will help you protect your warranty coverage.

- Keep the device dry. Precipitation, humidity, and all types of liquids or moisture can contain minerals that will corrode electronic circuits. If your device does get wet, remove the battery, and allow the device to dry completely before replacing it.

- Do not use or store the device in dusty, dirty areas. Its moving parts and electronic components can be damaged.
- Do not store the device in hot areas. High temperatures can shorten the life of electronic devices, damage batteries, and warp or melt certain plastics.
- Do not store the device in cold areas. When the device returns to its normal temperature, moisture can form inside the device and damage electronic circuit boards.
- Do not attempt to open the device other than as instructed in this guide.
- Do not drop, knock, or shake the device. Rough handling can break internal circuit boards and fine mechanics.
- Do not use harsh chemicals, cleaning solvents, or strong detergents to clean the device.
- Do not paint the device. Paint can clog the moving parts and prevent proper operation.
- Use only the supplied or an approved replacement antenna. Unauthorized antennas, modifications, or attachments could damage the device and may violate regulations governing radio devices.
- Use chargers indoors.
- Always create a backup of data you want to keep, such as contacts and calendar notes.

- To reset the device from time to time for optimum performance, power off the device and remove the battery.

These suggestions apply equally to your device, battery, charger, or any enhancement. If any device is not working properly, take it to the nearest authorized service facility for service.

Additional safety information

■ Small children

Your device and its enhancements may contain small parts. Keep them out of the reach of small children.

■ Operating environment

This device meets RF exposure guidelines when used either in the normal use position against the ear or when positioned at least 2.2 centimeters (7/8 inches) away from the body. When a carry case, belt clip, or holder is used for body-worn operation, it should not contain metal and should position the device the above-stated distance from your body.

To transmit data files or messages, this device requires a quality connection to the network. In some cases, transmission of data files or messages may be delayed until such a connection is available. Ensure the above separation distance instructions are followed until the transmission is completed.

Parts of the device are magnetic. Metallic materials may be attracted to the device. Do not place credit cards or other magnetic storage media near the device, because information stored on them may be erased.

■ Medical devices

Operation of any radio transmitting equipment, including wireless phones, may interfere with the functionality of inadequately protected medical devices. Consult a physician or the manufacturer of the medical device to determine if they are adequately shielded from external RF energy or if you have any questions. Switch off your device in health care facilities when any regulations posted in these areas instruct you to do so. Hospitals or health care facilities may be using equipment that could be sensitive to external RF energy.

Implanted medical devices

Manufacturers of medical devices recommend that a minimum separation of 15.3 centimeters (6 inches) should be maintained between a wireless device and an implanted medical device, such as a pacemaker or implanted cardioverter defibrillator, to avoid potential interference with the medical device. Persons who have such devices should:

- Always keep the wireless device more than 15.3 centimeters (6 inches) from the medical device when the wireless device is turned on.

- Not carry the wireless device in a breast pocket.
- Hold the wireless device to the ear opposite the medical device to minimize the potential for interference.
- Turn the wireless device off immediately if there is any reason to suspect that interference is taking place.
- Read and follow the directions from the manufacturer of their implanted medical device.

If you have any questions about using your wireless device with an implanted medical device, consult your health care provider.

Hearing aids

Some digital wireless devices may interfere with some hearing aids. If interference occurs, consult your service provider.

■ Vehicles

RF signals may affect improperly installed or inadequately shielded electronic systems in motor vehicles such as electronic fuel injection systems, electronic antiskid (antilock) braking systems, electronic speed control systems, and air bag systems. For more information, check with the manufacturer, or its representative, of your vehicle or any equipment that has been added.

Only qualified personnel should service the device or install the device in a vehicle. Faulty installation or service may be dangerous and may invalidate any warranty that may apply to the device.

Check regularly that all wireless device equipment in your vehicle is mounted and operating properly. Do not store or carry flammable liquids, gases, or explosive materials in the same compartment as the device, its parts, or enhancements. For vehicles equipped with an air bag, remember that air bags inflate with great force. Do not place objects, including installed or portable wireless equipment in the area over the air bag or in the air bag deployment area. If in-vehicle wireless equipment is improperly installed and the air bag inflates, serious injury could result.

Using your device while flying in aircraft is prohibited. Switch off your device before boarding an aircraft. The use of wireless teledevices in an aircraft may be dangerous to the operation of the aircraft, disrupt the wireless telephone network, and may be illegal.

■ Potentially explosive environments

Switch off your device when in any area with a potentially explosive atmosphere, and obey all signs and instructions. Potentially explosive atmospheres include areas where you would normally be advised to turn off your vehicle engine. Sparks in such areas could cause an explosion or fire resulting in bodily injury or even death. Switch off the device at refueling points such as near gas pumps at service stations. Observe restrictions on the use of radio equipment in fuel depots, storage, and distribution areas; chemical plants; or where blasting operations are in progress. Areas with a potentially explosive atmosphere are often, but not

always, clearly marked. They include below deck on boats, chemical transfer or storage facilities and areas where the air contains chemicals or particles such as grain, dust, or metal powders. You should check with the manufacturers of vehicles using liquefied petroleum gas (such as propane or butane) to determine if this device can be safely used in their vicinity.

■ Emergency calls



Important: Wireless phones, including this device, operate using radio signals, wireless networks, landline networks, and user-programmed functions. Because of this, connections in all conditions cannot be guaranteed. You should never rely solely on any wireless device for essential communications like medical emergencies.

To make an emergency call:

1. If the device is not on, switch it on. Check for adequate signal strength.

   Some networks may require that a valid SIM card is properly inserted in the device.

2. Press the end key as many times as needed to clear the display and ready the device for calls.
3. Enter the official emergency number for your present location. Emergency numbers vary by location.
4. Press the call key.

If certain features are in use, you may first need to turn those features off before you can make an emergency call. Consult this guide or your service provider for more information.

When making an emergency call, give all the necessary information as accurately as possible. Your wireless device may be the only means of communication at the scene of an accident. Do not end the call until given permission to do so.

■ Certification information (SAR)

This mobile device meets guidelines for exposure to radio waves.

Your mobile device is a radio transmitter and receiver. It is designed not to exceed the limits for exposure to radio waves recommended by international guidelines. These guidelines were developed by the independent scientific organization ICNIRP and include safety margins designed to assure the protection of all persons, regardless of age and health.

The exposure guidelines for mobile devices employ a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate or SAR. The SAR limit stated in the ICNIRP guidelines is 2.0 watts/kilogram (W/kg) averaged over 10 grams of tissue. Tests for SAR are conducted using standard operating positions with the device transmitting at its highest certified power level in all tested frequency bands. The actual SAR level of an operating device can be below the maximum value because the device is designed to use only the

power required to reach the network. That amount changes depending on a number of factors, such as how close you are to a network base station. The highest SAR value under the ICNIRP guidelines for use at the ear for device type RH-105 is 0.81 W/kg, and for device type RH-106 is 0.81 W/kg.

Use of device accessories and enhancements may result in different SAR values. SAR values may vary depending on national reporting and testing requirements and the network band. Additional SAR information may be provided under product information at **www.nokia.com**.

Your mobile device is also designed to meet the requirements for exposure to radio waves established by the Federal Communications Commission (USA) and Industry Canada. These requirements set a SAR limit of 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. The highest SAR value reported under this standard during product certification for use at the ear for device type RH-106 is 1.15 W/kg, and when properly worn on the body for device type RH-106 is 0.60 W/kg.

Notes

Manual del Usuario de Nokia 1208

9202792
Edición 1

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente, NOKIA CORPORATION declara que el producto RH-105 se adapta a las condiciones dispuestas y otras provisiones relevantes de la Directiva 1999/5/EC. Existe una copia de la Declaración de Conformidad, en inglés, en la dirección **http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/**.

CE0434

Nokia, Nokia Connecting People, Navi y el logotipo de Nokia Original Enhancements son marcas comerciales o marcas registradas de Nokia Corporation. Nokia tune es una marca de sonido registrada de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados pueden ser marcas registradas o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.

Número de patente de EE. UU. 5818437 y otras patentes pendientes. Software de ingreso de texto T9. Copyright © 1997-2007. Tegic Communications, Inc. Todos los derechos reservados.

Nokia opera bajo un sistema de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de hacer cambios y mejoras en cualquier producto descrito en este manual sin previo aviso.

EN LA EXTENSIÓN MÁXIMA PERMITIDA POR LA LEGISLACIÓN VIGENTE, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA NOKIA O SUS CEDENTES DE LICENCIAS SERÁN RESPONSABLES POR CUALQUIER PÉRDIDA DE DATOS, O GANANCIAS, O POR CUALQUIER OTRO DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL, CONSECUENTE O INDIRECTO QUE PUEDE DERIVAR DE DICHAS PÉRDIDAS.

EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO ESTÁ PROVISTO "TAL CUAL". A MENOS QUE SEA REQUERIDO POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, NO SE EMITE NINGUNA OTRA GARANTÍA, DE NINGÚN TIPO, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MERCADEO Y DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, EN CUANTO A LA PRECISIÓN Y FIABILIDAD O CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE REVISAR ESTE DOCUMENTO O DESCONTINUAR SU USO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

La disponibilidad de productos y servicios específicos, y de las aplicaciones para dichos productos, pueden variar de una región a otra. Comuníquese con su distribuidor de Nokia para obtener información acerca de los detalles de los productos, su disponibilidad y opciones de idiomas.

La disponibilidad de algunas funciones puede variar según la región. Para obtener más información, comuníquese con el operador.

Control de exportaciones

Este dispositivo podría contener bienes, tecnología o software sujetos a leyes y regulaciones de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraveniendo las leyes.

AVISO FCC/INDUSTRIA CANADIENSE

Su dispositivo puede causar interferencias radioeléctricas y televisivas (por ejemplo, cuando se utilice el dispositivo muy próximo a equipos receptores electrónicos). La FCC/Industria Canadiense puede exigirle que deje de usar su teléfono si tales interferencias no se pueden eliminar. Si necesita ayuda, comuníquese con su centro de servicio local. Este dispositivo es compatible con la sección 15 de los reglamentos de la FCC. El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a las siguientes condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. Cualquier cambio o modificación que no haya sido expresamente aprobado por Nokia puede anular la autoridad del usuario para operar este equipo.

9202792/Edición 1

Contenido

Para su seguridad

Lea estas sencillas normas. El incumplimiento de ellas puede ser peligroso o ilegal. Lea el manual del usuario completo para obtener el máximo de información.



ENCIENDA EL TELÉFONO DE FORMA SEGURA
No encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o pueda causar interferencia o peligro.



LA SEGURIDAD VIAL ANTE TODO
Obedezca todas las leyes locales. Mantenga siempre las manos libres para maniobrar el vehículo mientras conduce. Su prioridad cuando conduce debe ser la seguridad vial.



INTERFERENCIAS
Todos los dispositivos móviles pueden ser susceptibles a interferencias que pueden afectar a su rendimiento.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS HOSPITALES
Respete todas las restricciones existentes. Apague el dispositivo cuando se encuentre cerca de equipos médicos.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS AVIONES
Respete todas las restricciones existentes. Los dispositivos móviles pueden causar interferencias en los aviones.



APAGUE EL TELÉFONO CUANDO CARGUE COMBUSTIBLE
No utilice el dispositivo en las estaciones de servicio. Tampoco cerca de combustibles ni de elementos químicos.



APAGUE EL TELÉFONO CERCA DE DONDE SE REALIZAN EXPLOSIONES
Respete todas las restricciones existentes. No utilice su dispositivo donde se estén realizando explosiones.



ÚSELO CORRECTAMENTE
Use el dispositivo sólo en las posiciones como se explica en la documentación del producto. Evite el contacto innecesario con el área de la antena.



SERVICIO TÉCNICO CALIFICADO
Sólo personal de servicio técnico calificado puede instalar o reparar este producto.



ACCESORIOS Y BATERÍAS
Utilice sólo baterías y accesorios aprobados. No conecte productos incompatibles.



RESISTENCIA AL AGUA
Su teléfono no es resistente al agua. Manténgalo seco.



COPIAS DE SEGURIDAD
Acuérdese de hacer copias de seguridad o llevar un registro por escrito de toda la información importante que guarda en su dispositivo.



CONEXIÓN CON OTROS DISPOSITIVOS
Antes de conectar el teléfono con otro dispositivo, lea el manual del usuario para informarse de las instrucciones detalladas de seguridad. No conecte productos incompatibles.



LLAMADAS DE EMERGENCIA
Asegúrese de que el teléfono esté encendido y en servicio. Pulse la tecla Finalizar tantas veces como sea necesario para borrar lo que aparece en la pantalla y regresar al modo standby. Ingrese el número de emergencia y luego pulse la tecla Llamar. Indique su ubicación. No finalice la llamada hasta que reciba instrucciones de hacerlo.

■ Acerca de su dispositivo

El dispositivo móvil descrito en este manual, con designadores de tipo RH-105 y RH-106, está aprobado para su uso en la redes GSM 900 y 1800 (RH-105) y las redes GSM 850 y 1900 (RH-106). Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener información.

El tipo de designador de su dispositivo se indica en la etiqueta del compartimento de la batería.

Cuando use las funciones de este dispositivo, obedezca todas las leyes y respete la privacidad y todos los derechos legítimos de los demás, incluida la protección de los derechos de propiedad intelectual.



Advertencia: Para usar cualquier función de este dispositivo, excepto la alarma, es necesario que el teléfono esté encendido. No encienda el dispositivo móvil cuando su uso pueda causar interferencia o situación de peligro.

■ Servicios de red

Para usar el teléfono, se debe estar suscrito con un proveedor de servicios móviles. Muchas de las funciones de este dispositivo dependen de funciones de red especiales. Estas funciones no están disponibles en todas las redes; puede que tenga que hacer arreglos específicos con su proveedor de servicios antes de utilizar los servicios de red. Su proveedor de servicios podrá darle instrucciones acerca de su utilización y cualquier información de los cargos aplicables. Algunas redes pueden tener limitaciones que afecten el uso de los servicios de red. Por ejemplo, puede que algunas redes no admitan todos los servicios y caracteres que dependen del idioma.

Su proveedor de servicios puede haber pedido que ciertas funciones de su dispositivo sean inhabilitadas o no activadas. De ser así, éstas no aparecerán en el menú. Es posible que su dispositivo también tenga una configuración especial, como cambios en nombres de menús, orden del menú e iconos. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener información.

1. Inicio

■ Instalar la tarjeta SIM y la batería

Siempre apague el dispositivo y desconecte el cargador antes de retirar la batería.

Para obtener información de la disponibilidad y uso de los servicios de la tarjeta SIM, comuníquese con el proveedor de su tarjeta SIM. Puede ser el proveedor de servicios u otro proveedor.

Este teléfono está diseñado para su uso con la batería BL-5CA.

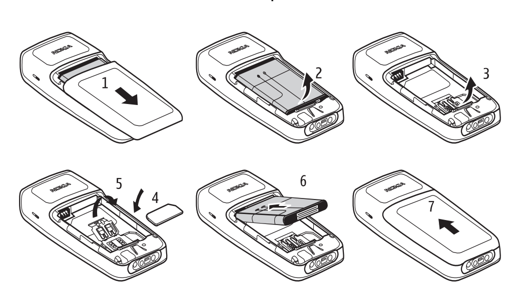


Nota: Siempre apague el dispositivo y desconecte el cargador y todos los otros dispositivos antes de retirar la cubierta. Evite tocar los componentes electrónicos mientras cambia la cubierta. Siempre utilice y guarde el dispositivo con la cubierta colocada.

Para instalar la tarjeta SIM:

1. Deslice la cubierta posterior para quitarla.
2. Levante la batería y quítela.
3. Levante el soporte de la tarjeta SIM con cuidado desde la pequeña hendidura del teléfono.

4. Inserte la tarjeta SIM en el soporte de manera que la esquina biselada quede en la parte superior derecha y el área de contacto de color dorado quede orientada hacia abajo.
5. Cierre el soporte de la tarjeta SIM y presiónelo hasta que encaje en su sitio.
6. Vuelva a colocar la batería.
7. Vuelva a colocar la cubierta posterior.



■ Cargar la batería



Advertencia: Utilice sólo baterías, cargadores y accesorios aprobados por Nokia para este modelo particular de teléfono. El uso de otros tipos de accesorios puede anular toda aprobación o garantía aplicables y podría resultar peligroso.

Verifique el modelo de cualquier cargador antes de usarlo con su dispositivo. Este dispositivo está diseñado para su uso cuando es alimentado con el cargador AC-3.

Comuníquese con su distribuidor para obtener información acerca de la disponibilidad de accesorios aprobados. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujételo y tírelo del enchufe, no del cable.

1. Conecte el cargador al tomacorriente de pared.
2. Conecte el cargador en el teléfono. La barra indicadora de la batería comenzará a moverse en la pantalla. Cuando la batería esté cargada por completo, la barra indicadora dejará de desplazarse.



Sugerencia: Para ahorrar energía, desconecte el cargador cuando la batería esté completamente cargada.

Si la batería está completamente descargada, es posible que pasen varios minutos antes de que el indicador de carga aparezca en la pantalla o antes de poder hacer alguna llamada.

■ Encender y apagar el teléfono

Mantenga pulsada la tecla Finalizar hasta que el teléfono se encienda o se apague.

■ Posición normal de operación

Use el teléfono sólo en la posición normal de operación.





■ Antena

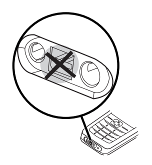
Su dispositivo tiene una antena interior.



Nota: Al igual que al usar otros dispositivos de transmisión por radio, no toque ninguna antena sin necesidad mientras el dispositivo esté encendido. Por ejemplo, se debe evitar tocar la antena celular durante una llamada. El contacto con una antena transmisora o receptora afecta la calidad de la comunicación por radio, puede hacer que el dispositivo funcione con una potencia más alta de la necesaria, y puede reducir la vida útil de la batería.

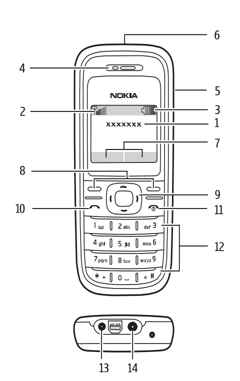


Nota: Evite el contacto con este conector. Sólo se debe utilizar por personal de servicio autorizado.



2. Su teléfono

■ Teclas y partes



1 — Nombre de la red o logotipo del operador

2 — Intensidad de señal de la red

3 — Nivel de carga de la batería

4 — Audífono

5 — Altavoz

6 — Linterna

7 — Funciones de teclas de selección

8 — Teclas de selección

9 — Tecla Navi™, de aquí en adelante tecla de desplazamiento

10 — Tecla Llamar

11 — Tecla Finalizar y tecla Encender/Apagar

12 — Teclado

13 — Conector del cargador

14 — Conector del auricular

■ Funciones principales

Seleccione **Menú** para acceder a las siguientes funciones:

Mensajes: para crear, enviar, abrir y administrar mensajes.

Contactos: para guardar nombres y números telefónicos en la tarjeta SIM y en la memoria del teléfono.

Registro: para acceder a los números telefónicos de las llamadas perdidas, recibidas y marcadas.

Configuraciones: para configurar las diferentes funciones del teléfono.

Alarma de reloj: para configurar la hora de la alarma.

Recordatorios: para administrar los recordatorios.

Juegos: para configurar los efectos de los juegos o utilizar los juegos instalados en el teléfono.

Extras : para acceder a las opciones *Calculadora*, *Convertidor*, *Cuenta regr.*, *Calendario*, *Cronómetro*, *Compositor*, *Linterna* y *Demo*.

Servicios SIM: para usar servicios adicionales, si la tarjeta SIM los admite.

■ Realizar y contestar una llamada

Para realizar una llamada, ingrese el número telefónico con el código del país y el código de área, si es necesario. Pulse la tecla Llamar para llamar a ese número. Para aumentar el volumen del auricular o del audífono durante la llamada, desplácese hacia la derecha; si desea disminuir el volumen, desplácese hacia la izquierda.

Para contestar una llamada entrante, pulse la tecla Llamar. Para rechazar la llamada sin responder, pulse la tecla Finalizar.

■ Altavoz

Si está disponible, puede seleccionar la opción **Altavoz** o **Teléf.** para usar el altavoz o el audífono del teléfono durante una llamada.



Advertencia: Cuando esté usando el altavoz, no sostenga el dispositivo cerca del oído, ya que el volumen puede resultar demasiado alto.

■ Escribir texto

Puede ingresar texto con el ingreso de texto tradicional o el ingreso de texto predictivo . Para usar el ingreso de texto tradicional, pulse la tecla varias veces hasta que aparezca la letra. Para activar el ingreso de texto predictivo al escribir, seleccione **Opciones** > *Diccionario* y el idioma deseado. Para desactivarlo, seleccione **Opciones** > *Diccionario* > *Desactivar dic.*.

Cuando utilice el ingreso de texto predictivo, pulse cada tecla una sola vez para cada letra. Si la palabra que aparece es la que desea escribir, pulse **0** y comience a escribir la palabra siguiente. Para cambiar la palabra, pulse la tecla ***** varias veces hasta que aparezca la palabra que desea escribir. Si después de la palabra aparece el signo ?, significa que la palabra no está en el diccionario. Para agregar la palabra al diccionario, seleccione **Deletreo**, escriba la palabra (con el ingreso de texto tradicional) y seleccione **OK**.

Consejos para escribir texto

- Para agregar un espacio, pulse **0**.

- Para cambiar rápidamente el método de ingreso de texto, pulse la tecla **#** varias veces y observe el indicador que aparece en la parte superior de la pantalla.
- Para agregar un número, mantenga pulsada la tecla numérica deseada.
- Para obtener una lista de caracteres especiales, cuando utilice el ingreso de texto tradicional, pulse la tecla ***** y cuando utilice el ingreso de texto predictivo, mantenga pulsada la tecla *****.
- Para cancelar lo que borró del mensaje en la ventana de edición, seleccione **Opciones** > *Deshacer borr.*

■ Mensajes

Los servicios de mensajes sólo se pueden usar si su proveedor de servicios los admite.

Su dispositivo puede enviar mensajes de texto que exceden el límite de caracteres para un único mensaje. Los mensajes largos son enviados como una serie de dos o más mensajes. Es posible que su proveedor de servicios le cobre los cargos correspondientes. Los caracteres que llevan tilde u otros signos, y los caracteres especiales de algunos idiomas ocupan más espacio, lo que limita el número de caracteres que se pueden enviar en un único mensaje.

Escribir, enviar y eliminar

Para escribir un mensaje, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Escribir mensaje* y escriba el mensaje.

Para enviar el mensaje, seleccione **Opciones** > *Enviar*, ingrese el número telefónico del destinatario y seleccione **OK**.



Nota: Su dispositivo puede indicar que se ha enviado su mensaje al número del centro de mensajes programado en el dispositivo. Sin embargo, no significa que el destinatario lo haya recibido. Para obtener información acerca de los servicios de mensajes, consulte a su proveedor de servicios.

Para eliminar todos los mensajes leídos o todos los mensajes de una carpeta, seleccione **Menú** > *Mensajes*> *Eliminar mensajes* > *Todos los leídos* o la carpeta deseada.

■ Contactos

Puede guardar nombres y números telefónicos en la memoria del teléfono y en la memoria de la tarjeta SIM. El directorio interno puede almacenar hasta 200 nombres.

Para buscar un contacto, desplácese hacia abajo en el modo standby e ingrese las primeras letras del nombre. Desplácese hasta el nombre deseado.

También puede seleccionar **Menú** > *Contactos* y alguna de las siguientes opciones:

Agregar contacto: para guardar nombres y números telefónicos en el directorio.

Copiar: para copiar nombres y números telefónicos, todos juntos o de a uno, del directorio interno al directorio de la tarjeta SIM, o viceversa.

■ Linterna

Para encender o apagar la linterna, seleccione **Menú** > *Extras* > *Linterna* > *Encender* o *Apagar*.

■ Multidirectorio

Su teléfono admite hasta cinco directorios separados para varios usuarios. Cuando la función de multidirectorio está activada, sólo se ven los contactos del directorio activo.

Para activar el multidirectorio, seleccione **Menú** > *Contactos* > *Configuraciones* > *Multidirectorio* > *Estilo de directorio* > *Multidirectorio*.

Para activar un directorio, seleccione **Menú** > *Contactos* > *Configuraciones* > *Multidirectorio* > *Directorio actual* y el directorio deseado o *Cont. compart*.

Un contacto puede pertenecer a uno o varios directorios. Se puede acceder a los contactos de *Cont. compartidos* desde todos los directorios.

Para asignar un contacto a uno o varios directorios, seleccione **Menú** > *Contactos* > *Configuraciones* > *Multidirectorio* > *Administrar contactos*. Desplácese hasta el contacto deseado y selecciónelo. Marque los directorios en los que desea guardar el contacto y seleccione **Listo** > **Sí**.

Para cambiar el nombre de los directorios, seleccione **Menú** > *Contactos* > *Configuraciones* > *Multidirectorio* > *Renombrar directorios* y el directorio deseado.

3. Accesorios

Hay una variedad de accesorios disponibles que le permiten mejorar las funcionalidades de su teléfono. Seleccione cualquiera de estos elementos para adaptar el teléfono a sus necesidades de comunicación específicas.



Normas prácticas acerca de los accesorios

- Mantenga todos los accesorios fuera del alcance de los niños.
- Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujételo y tírelo del enchufe, no del cable.
- Verifique con regularidad que los accesorios instalados en un vehículo estén bien montados y funcionen correctamente.
- Sólo personal calificado debe instalar accesorios complejos para automóvil.

4. Información sobre las baterías

■ Carga y descarga

Su dispositivo recibe alimentación eléctrica a través de una batería recargable. La batería se puede cargar y descargar varias veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y de espera sean notablemente más cortos de lo normal, ya es momento de sustituir la batería. Utilice únicamente las baterías aprobadas por Nokia, y recárguelas sólo con los cargadores APROBADOS por Nokia para este dispositivo.

Si se está usando una batería de repuesto por primera vez, o si la batería no ha sido usada por un tiempo prolongado, tal vez sea necesario conectar el cargador, desconectar y reconectarlo para iniciar la carga de la batería.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada al cargador tras cargarla completamente, puesto que la sobrecarga puede acortar su vida útil. Si una batería completamente cargada no se utiliza por un tiempo, se descargará paulatinamente.

Si la batería está completamente descargada, es posible que pasen varios minutos antes de que el indicador de carga aparezca en la pantalla o antes de poder hacer alguna llamada.

Utilice la batería solamente para el propósito para el que fue diseñada. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados.

No cause cortocircuito en la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo, ocasiona la conexión directa de los terminales positivos (+) y negativos (-) de la batería. (Estas parecen tiras metálicas en la batería). Puede ocurrir, por ejemplo, cuando lleva una batería de repuesto en su bolsillo o bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a ella.

Dejar la batería en lugares calurosos o fríos, como el interior de un automóvil cerrado y expuesto a la intemperie del verano o del invierno, reducirá su capacidad y su vida útil. Intente mantener la batería siempre entre los 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Un dispositivo con la batería demasiado caliente o fría puede dejar de funcionar temporalmente, aun cuando la batería se encuentre completamente cargada. El rendimiento de la batería se ve especialmente limitado en temperaturas inferiores al punto de congelación.

No arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar. También pueden explotar si están dañadas. Elimine las baterías conforme a las normas locales. Recíclelas siempre que sea posible. No las deseche junto con los desperdicios domésticos.

No desmonte ni rompa las células o las baterías. En el caso de escape de líquido, evite su contacto con la piel o los ojos. Si por casualidad se produce este contacto, lave la piel o los ojos inmediatamente con agua abundante o busque ayuda médica.

■ Tiempos de conversación y de reserva

Tiempo de conversación: hasta 7 horas

Tiempo de reserva: hasta 365 horas



Importante: Los tiempos de conversación y de reserva de la batería son estimados y dependen de la intensidad de la señal, de las condiciones de la red, de las funciones usadas, de la edad y condiciones de la batería, de la temperatura a la que se ha expuesto la batería, si ha sido usada en modo digital y muchos factores más. La cantidad de tiempo empleado en las llamadas afectará el tiempo de reserva de la batería. Asimismo, la cantidad de tiempo en que el dispositivo permanezca encendido o en modo de espera afectará su tiempo para conversación.

■ Normas de autenticación de baterías Nokia

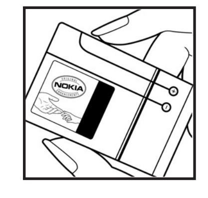
Siempre use baterías auténticas de Nokia para su seguridad. Para asegurarse de contar con una batería auténtica de Nokia, cómprela en un centro de distribución autorizado por Nokia, busque el logotipo Nokia Original Enhancements en el empaque e inspeccione la etiqueta holográfica realizando los siguientes pasos:

Realizar con éxito los cuatro pasos no asegura totalmente la autenticidad de la batería. Si tiene alguna razón para creer que su batería no es una batería auténtica y original de Nokia, evite usarla y llévela al centro de servicio autorizado de Nokia más cercano o a un distribuidor de Nokia para pedir asistencia.

Su distribuidor Nokia o centro de servicio Nokia inspeccionará la batería para confirmar su autenticidad. Ante la imposibilidad de verificar la autenticidad de la batería, devuélvala al lugar de compra.

Autenticación del holograma

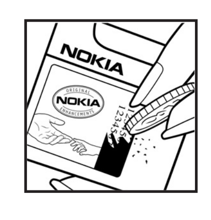
1. Al mirar el holograma en la etiqueta, debería ver el símbolo de Nokia: las manos conectadas desde un ángulo y el logo Nokia Original Enhancements desde otro ángulo.



2. Cuando mueve el holograma a un ángulo hacia el lado izquierdo, el derecho, arriba y abajo, verá 1, 2, 3 y 4 puntitos en cada lado respectivamente.



3. Raspe el lado de la etiqueta para revelar un código de 20 dígitos, por ejemplo 12345678919876543210. Gire la batería de tal forma que los números miren hacia arriba. El código de 20 dígitos se lee empezando por el número de la fila superior seguido por la fila inferior.



4. Confirme la validez del código de 20 dígitos siguiendo las instrucciones que se encuentran en **www.nokia.com/batterycheck** para Estados Unidos y **www.latinoamerica.nokia.com/verifiquesubateria** para Latinoamérica.

¿Qué ocurre si la batería no es auténtica?

Si no puede confirmar que su batería Nokia con el holograma en la etiqueta es una batería auténtica de Nokia, no la use. Llévela al centro más cercano de servicio autorizado Nokia o distribuidor para pedir asistencia. El uso de una batería no aprobada por el fabricante podría ser peligroso y podría resultar en un rendimiento inferior y perjudicar a su dispositivo y sus accesorios. Asimismo, puede invalidar cualquier aprobación o garantía aplicables al dispositivo.

Para obtener información acerca de las baterías originales Nokia, consulte **www.nokia.com/battery** para Estados Unidos y **www.latinoamerica.nokia.com/verifiquesubateria** para Latinoamérica.

Cuidado y mantenimiento

Su dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes, y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias a continuación le ayudarán a mantener la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. Las precipitaciones, la humedad y los líquidos contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos. Si su dispositivo se moja, quite la batería y espere que el dispositivo quede completamente seco para volver a colocarla.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas movibles y los componentes electrónicos pueden dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calurosos. Las altas temperaturas pueden reducir la vida útil de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos tipos de plástico.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, su interior puede quedarse húmedo y dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo conforme a las instrucciones contenidas en este manual.

- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Los manejos bruscos pueden dañar las placas interiores de los circuitos y los mecanismos más delicados.
- No utilice productos químicos abrasivos, solventes de limpieza, ni detergentes para limpiar el dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las partes movibles e impedir su funcionamiento adecuado.
- Utilice sólo la antena suministrada o una de repuesto aprobada. El uso de antenas, modificaciones o elementos no aprobados puede dañar el dispositivo, además de infringir los reglamentos que rigen los dispositivos de radio.
- Use los cargadores en ambientes internos.
- Haga siempre una copia de seguridad de los datos que desea guardar, como sus contactos y notas de agenda.
- Para reiniciar el dispositivo periódicamente y optimizar su rendimiento, apáguelo y quite la batería.

Estas recomendaciones se aplican de igual manera a su dispositivo, batería, cargador o cualquier accesorio. Si algún dispositivo no funciona adecuadamente, llévelo al centro de servicio autorizado más próximo.

Información adicional de seguridad

Niños pequeños

Su dispositivo y accesorios pueden contener partes pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

Entorno operativo

Este dispositivo cumple con las normas de exposición a RF cuando es usado en su posición normal de funcionamiento, cerca del oído o portado a una distancia mínima de 2,2 centímetros del cuerpo. Al portar el dispositivo en accesorios como un estuche, clip para cinturón o soporte, utilice sólo los que no contengan metal y mantengan el dispositivo lejos del cuerpo a la distancia mínima del cuerpo indicada arriba.

Para transmitir archivos de datos o mensajes, este dispositivo requiere una conexión de calidad a la red. En algunos casos, la transmisión de archivos de datos o mensajes puede demorarse hasta que la conexión adecuada esté disponible. Siga las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Algunas piezas del dispositivo son magnéticas. Su dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito, ni otros medios magnéticos de almacenamiento de datos, cerca del dispositivo, pues la información que almacenen puede perderse.

■ Dispositivos médicos

Los aparatos de radiotransmisión, incluso los teléfonos móviles, pueden interferir con el funcionamiento de dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del dispositivo médico si tiene alguna pregunta o para determinar si está correctamente protegido contra las señales externas de radiofrecuencia. Apague su dispositivo en los lugares específicos de los centros de salud donde se le indique. Es probable que en los hospitales y centros de salud se utilicen equipos sensibles a las señales externas de RF.

Dispositivos médicos implantados

Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 cm entre un dispositivo celular y el dispositivo médico implantado, por ejemplo, marcapaso o desfibrilador cardioversor implantado, a fin de evitar posibles interferencias con el dispositivo médico. Aquellos que tienen dichos dispositivos deben:

- Mantener siempre una distancia de más de 15,3 cm entre su dispositivo móvil y el dispositivo médico cuando el dispositivo móvil esté encendido.
- No llevar el dispositivo en el bolsillo superior de la ropa.
- Utilizar el dispositivo en el oído contrario al dispositivo médico para minimizar las posibles interferencias.

- Apagar su dispositivo móvil inmediatamente si tiene alguna razón para sospechar que existen interferencias.
- Leer y seguir las orientaciones del fabricante de sus dispositivos médicos implantados.

Si tiene alguna pregunta acerca del uso de su dispositivo móvil con un dispositivo médico implantado, consulte con un médico.

Auxiliares auditivos

Algunos dispositivos móviles digitales pueden interferir con determinados aparatos auditivos. Si sucede alguna interferencia, consulte con su proveedor de servicios.

■ Vehículos

Las señales de RF pueden afectar los sistemas electrónicos que están inadecuadamente instalados o protegidos en los automóviles, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección directa, sistemas electrónicos de frenos antirresbalantes (antibloqueo), sistemas electrónicos de control de velocidad y sistemas de airbag. Para obtener detalles, verifique estos aspectos con el fabricante o el concesionario de su vehículo o de los equipos que haya incorporado posteriormente.

Sólo personal calificado debe reparar el dispositivo o instalarlo en su vehículo. Si la instalación o reparación no es correcta, puede resultar peligrosa y anular cualquier garantía que se aplique

al dispositivo. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcionando debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimiento destinado al dispositivo, sus piezas o accesorios. Para los automóviles con sistemas de bolsa de aire (airbag) incorporado, recuerde que se infla con mucha fuerza. No coloque objetos, incluso equipos instalados o celulares, en el área encima de la bolsa de aire o en la zona donde ésta puede desplegarse. Si el equipo de telefonía móvil no está bien instalado en el vehículo y las bolsas de aire se despliegan, pueden ocasionar lesiones graves.

Se prohíbe el uso de dispositivos móviles a bordo de las aeronaves. Apague su dispositivo antes de abordar el avión. Su uso puede resultar peligroso para el funcionamiento del avión, interrumpir la red de servicio móvil, incluso ser ilegal.

■ Zonas potencialmente explosivas

Apague el dispositivo en áreas donde puedan producirse explosiones y obedezca todas las señales e instrucciones. Las zonas potencialmente explosivas incluyen las áreas donde existan avisos reglamentarios requiriéndole que apague el motor de su vehículo. Las chispas en dichas zonas pueden producir explosiones o incendios que causarán daño corporal o incluso la muerte. Apague el dispositivo en lugares de abastecimiento

de combustible tales como cerca de estaciones de servicio o gasolineras. Respete las restricciones de uso de equipos de radio en los depósitos y en áreas de almacenamiento y distribución de combustible, en plantas químicas o en lugares donde se realicen explosiones. Las zonas potencialmente explosivas suelen estar marcadas, pero no siempre con claridad. Se incluyen las áreas bajo la cubierta de los barcos, las instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos y las áreas donde el aire contiene elementos químicos o partículas, como grano, polvo o partículas metálicas. Verifique con los fabricantes de vehículos que utilizan gas licuado de petróleo (como propano o butano) para saber si se puede utilizar este dispositivo con seguridad alrededor de estos vehículos.

■ Llamadas de emergencia



Importante: Los teléfonos móviles, incluso este dispositivo, funcionan con señales de radio, redes celulares, redes terrestres y funciones programadas por el usuario. Por lo tanto, no se puede garantizar que la conexión funcione en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes, como las emergencias médicas.

Para hacer una llamada de emergencia:

1. Si el dispositivo está apagado, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de la señal sea adecuada.

   Algunas redes de servicio pueden requerir que se inserte adecuadamente una tarjeta SIM válida en el dispositivo.

2. Pulse la tecla Finalizar las veces necesarias para borrar la pantalla y preparar el dispositivo para las llamadas.
3. Ingrese el número de emergencia oficial de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar de una localidad a otra.
4. Pulse la tecla Llamar.

Si algunas funciones están activas, puede que necesite desactivarlas antes de poder efectuar una llamada de emergencia. Consulte este manual o a su proveedor de servicios para obtener información.

Cuando haga una llamada de emergencia, recuerde dar toda la información necesaria de la forma más exacta posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No finalice la llamada hasta que reciba instrucciones de hacerlo.

■ Información de certificado (SAR)

Este dispositivo móvil cumple las normas referentes a la exposición a ondas de radio.

Su dispositivo móvil es radiotransmisor y receptor. Está diseñado para no exceder los límites de exposición a ondas de radio recomendados por las normas internacionales. La organización científica independiente ICNIRP ha desarrollado estas normas e incluido márgenes de seguridad diseñados para asegurar la protección de todas las personas, independientemente de su edad y salud.

Las normas de exposición para dispositivos móviles emplean una unidad de medida conocida como SAR (Specific Absorption Rate). El límite de la SAR que las normas ICNIRP establecen es un promedio de 2,0 vatios/kilogramo en 10 gramos de tejido corporal. Se realizan las pruebas SAR mediante el uso de posiciones estándar, con el dispositivo transmitiendo al nivel más alto de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia comprobadas. El nivel de SAR real de un dispositivo en funcionamiento puede estar debajo del valor máximo, puesto que el dispositivo es diseñado para usar sólo la potencia requerida para alcanzar la red. La cantidad cambia dependiendo de un número de factores, por ejemplo, su proximidad a una estación base de red. El valor de SAR más alto que las normas ICNIRP establecen para la posición de este dispositivo de tipo RH-105 es de 0,81 W/kg, y para el dispositivo de tipo RH-106 es de 0,81 W/kg.

El uso de los accesorios del dispositivo puede generar distintos valores de SAR. Es posible que estos valores varíen, dependiendo de las regulaciones nacionales y de los requisitos para las pruebas, además de la banda de la red de servicios. Consulte **www.nokia.com** (en inglés) y obtenga más información de la SAR en la sección de información de productos.

Su dispositivo móvil también está diseñado para cumplir con los requisitos referentes a la exposición a ondas de radio que establecen la FCC (Federal Communications Commission) de EE. UU. y la Industria Canadiense. Estos requisitos determinan un límite de SAR de un promedio de 1,6 vatios/kilogramo en un gramo de tejido corporal. El valor de SAR más elevado establecido según este estándar durante la certificación del producto, para uso cerca del oído, para el dispositivo de tipo RH-106 es de 1,15 W/kg; cuando portado adecuadamente cerca del cuerpo para el dispositivo de tipo RH-106 es de 0,60 W/kg.

Notas

Notas

Notas

Notas